





Just Do It

Parshas Bo

יו"ד שבט

יח. צווישן די תקנות פון רבי׳ן בעל ההילולא איז פאַראַן די תקנה, מען זאָל יעדן טאָג לערנען די פּרְשה חומש מיט רש״י — פון דער סדרה פון וואָך — וואָס איז שייך צום באַטרעפנדיקן טאָג.

און דער רבי האָט דערביי גע־
זאָגט דעם וואָרט פון אַלטן רבי׳ן,
אַז מען באַדאַרף לעבן מיט דער
צייט, וואָס דאָס מיינט, אַז פון דער
פרשה וואָס מען לערנט יעדן טאָג,
דאַרף מען אַרויסנעמען הוראות וואָס
זיינען שייך צו דעם טאָג.

יט. אין דער פּרשה וואָס איז שייך צום היינטיקן טאָג פון יום ההילולא (פון שני ביז שלישי אין סדרה בש־ לח), רעדט זיך אַרום וועגן דעם מעמד ומצב וואָס איז געווען ביי אידן אַ וויילע פאַר קריעת ים סוף.

קריעת ים סוף איז געווען איינע פון די גרעסטע ניסים, כלשון רז״ל״), קשה כקריעת ים סוף. קריעת ים סוף איז אַ הכנה צו מתן תורה און אויך צו דער גאולה העתידה.

ווי אַזוי איז מען געקומען צו קרי־ עת ים סוף?

דערציילט זיך אין דער פּרשה שלי־שי וואָס מען לערנט מאָרגן, נאָך דער הילולא: עס איז געווען אַ איד, דער הילולא: עס איז געווען אַ איד, נחשון בן עמינדב, וואָס האָט זיך מוסר נפש געווען און אַריינגעשפּרונ־גען אין ים, און דורך דעם האָט ער גען אין ים, און דורך דעם האָט ער פּועל געווען די המשכה אין אַלע פֿועל אידן און אַראָפּגעטראָגן דעם נס פון אידן און אַראָפּגעטראָגן דעם נס פון קריעת ים סוף דאָ למטה.

26) סוטה בי א.

כ. דאָס וואָס נחשון בן עמינדב איז אַריינגעשפּרונגען אין ים, איז דאָס געווען אין יענער צייט און אין יענער לאַגע, אַן ענין וואָס ס׳איז יענער לאַגע, אַן ענין וואָס ס׳איז ניט געווען אינגאַנצן אויסגעהאַלטן, עס איז דאָך באַוואוסט די שיטה, אַז די אידן פאַר מתן תורה האָבן געהאָט אַ דין פון בני נה, און ס׳איז אַ פּלוגתאַ אין ראשונים ואחרונים אַ פּלוגתאַ אין ראשונים ואחרונים צי אַ בן־נה איז מחויב אויף מסירת נפש.

איז אויב מען נעמט אָן, אַז בני נח זיינען ניט מחויב במסירת נפש, טאָרן זיי זיך ניט מוסר נפש זיין, וואָרום זיי זיינען דאָך מצווה אויף שפיכות דמים אפילו של עצמו, אַזוי ווי עס שטייט אַך את דמכם לנפּ־שותיכם אדרוש, במילא קומט דאָך אויס אַז נחשון האָט זיך ניט געטאָרט מוסר נפש זיין.

אַפילו לויט די שיטות וואָס האַלטן אַז אידן פאַר מתן תורה האָבן זיך געפירט ניט ווי בני נה, איז דאָס דוקא לחומרא אָבער ניט לקולא. במי־ לא האָט מען זיך ניט געטאָרט מוסר נפש זיין.

נאָר נחשון האָט געוואוסט אַז ווען
דער אויבערשטער האָט אַרויסגענו־
מען די אידן פון מצרים האָט ער
געזאָגט, בהוציאך את העם ממצרים
תעבדון את האלקים על ההר הזה,
ד. ה. אַז פון מצרים דאַרף מען גיין
צום באַרג סיני מקבל זיין די תורה.
במילא איז אים ניט געווען נוגע
נואָס עס איז אין מיטן וועג. ער
וויסט אַז מען דאַרף גיין צום באַרג
סיני. אויב עס איז דאָ אין מיטן אַ

CLASSICAL ST430MC2

J'UU''U TRANSLATIONS

1. We are now approaching the holy day of Yud Shvat, on which the Frierdiker Rebbe passed away. One of the many things which the Frierdiker Rebbe instituted was the daily study of the weekly Parsha with Rashi. Every day one is meant to learn the Aliya which corresponds to that day of the week, thereby finishing the Parsha in seven days. While instituting this custom, the Frierdiker Rebbe auoted the Alter Rebbe who said "We must live with the times". This is understood as an instruction to learn practical lessons, which pertain to that specific time, from the daily portion of Chumash.

2. In Parshas Beshalach, which will be read next week, the week of Yud Shvat, the Torah describes the great and awesome miracle of the splitting of the sea. Krias Yam-Suf is known as one of the greatest miracle of all times and served as a

preparation for the receiv-

טייטש	ווארט	טייטש	ווארט
Jumped in Through this	אריינגעשפרונגען דורך דעם	Between/ amongst	צווישן
He	ייין יעם האט ער פועל	There is	איז פאראן
caused	געווען	Should	זאל
Drew down	אראפגעטראגן	Every day	יעדן טאג
That time	יענער צייט	Learn	לערנען
Situation	לאגע	Week	וואך
Completely correct	אינגאנצן אויסגעהאלטן	Corresponding day	באטרעפנדיקן טאג
Known	באוואוסט	Said with it	דערביי געזאגט
An argument	א פלוגתא	Must	באדארף
If we accept	אויב מען נעמט אן	Live with the time	לעבן מיט דער צייט
They are not allowed	טארן זיי זיך ניט	This means	 דאס מיינט
According	לויט	Take/learn out	ארויסנעמען
Didn't behave/	געפירט ניט	lessons	הוראות
act To be more		Are connected	זיינען שייך
stringent	לחומרא	Todays 	היינטיקן
To be more	לקולא	Discusses 	רעדט זיך ארום
lenient	K71J27	Regarding	וועגן
Not allowed	ניט געטארט	Situation	מעמד ומצב
Knew	געוואוסט	A period of time before	א וויילע פאר
Took out	ארויסגענומען	One of the	
Must go	דארף מען גיין	greatest	איינע פון די גרעסטע
Mountain	בארג	A preparation	א הכנה
Didn't matter	ניט געווען נוגע	How	ררי
In middle of the	אין מיטן	Come	געקומען
way	וועג	Tells over	דערציילט
If	אויב	Tomorrow	מארגן

ing of the Torah as well as the final redemption. How was it that this historical phenomenon came about? The Torah tells us about a certain man named Nachshon who selflessly threw himself into the raging waters before they split. This act of

ניט, ער דאַרף שפּרינגען אין ים און גיין ווייטער ביז ער וועט קומען צו מתן תורה.

כא. ווי עס ווערט דערציילט אין מדרש (פּרקא דרבנו הקדוש) אויף דער פּרשה פון היינט. וואָס איז דער פּרשה פון היינט. וואָס איז שייך צום יום ההילולא. אָז עס זיי-נען דעמאָלט ביי אידן געווען פיר כתות: איין כתה האָט געהאַלטן אַז ניתנה ראש ונשובה מצרימה. אַ צוויי־טע כתה האָט געהאַלטן מען זאָל מלחמה האַלטן מיט די מצריים. אַ מלחמה האַלטן מיט די מצריים. אַ דריטע כתה האָט גע׳טענה׳ט מען זאָל לויפן אין מדבר. מער ניט ווי איין לויפן אין מדבר. מער ניט ווי איין כתה האָט געהאַלטן. אַז מען מעג כתה האָט געהאַלטן, אַז מען מעג אָדער מען דאַרף גיין אין ים.

איז דאָך באמת מצד דעם חשבון פון אַחרי רבים להטות, האָט דאָך נחשון אַפּילו על פּי שכל דקדושה געקאָנט צווייפלען אויב מען מעג גיין אין ים.

נאָר נחשון האָט ניט געוואָלט אַריינ־
גיין אין קיין שקלא וטריא. ער האָט געוואוסט אַז דער אויבערשטער האָט געזאָגט אַז מען דאַרף גיין צום הר סיני מקבל זיין די תורה. האָט נחשון גע׳טענה׳ט, אַז צו דערגרייכן דעם גע׳טענה׳ט, אַז צו דערגרייכן דעם ציל, איז ניט קיין וועג זיך אומצו־ קערן קיין מצרים, אויך ניט מלחמה האַלטן מיט מצרים אָדער גיין אין מדבר. צו דעם איז דאָ מער ניט ווי איין וועג, און דאָס איז — גיין אין איין וועג, און דאָס איז — גיין אין ים. במילא דאַרף מען שפּרינגען אין ים, וואָס דורכדעם ווערט מען מיט ים, וואָס דורכדעם ווערט מען מיט אַ טראָט נענטער צום הר סיני.

כב. דער מעמד ומצב פון אידן ביי קריעת ים סוף איז אַ הוראה לדורות, אַזוי אויך צו דער עבודה

פון דעם רבי׳ן בעל ההילולא, וואָס ער אַליין האָט געאַרבעט אין עבודת הקודש מיט מסירת נפש און ער האָט דאָס אויך איבערגעגעבן צו די וואָס גייען אין זיינע וועגן.

באַלד ביים אָנהויב פון זיין נשיאות האָט ער אָנגעהויבן זיין עבודה בקור דש מיט מסירת נפש. עס איז דאָן געווען אין רוסלאַנד די צייט ווען די יעווסעקעס האָבן געבושעוועט, און אָנ׳ צונעמען דעמאָלט אויף זיך אַ נשי־צונעמען דעמאָלט אויף זיך אַ נשי־אות מפיץ זיין תורה ומצוות און פנימיות התורה, איז דאָס געווען אַן ענין הפכי פון סדר המדינה, היפּך ענין הפכי פון סדר המדינה, היפּך הטבע, און מען האָט אויף דעם גע־דאַרפט האָבן מסירת נפש והגוף בפּועל ממש.

און דעם מסירת נפש האָט ער אויך געמאָנט פון די וואָס זיינען מיט אים מיטגעגאַנגען און מיטגע־ אַרבעט.

הגם אין שלחן ערוך געפינט מען ניט קיין דין, אַז מען זאָל מאָנען פון יענעם מסירת נפש; אויף אַלע מצוות געפינט מען אַז מען דאַרף מאָנען ביי יענעם, וואָס דאָס גייט אַריין אין דער מצוה פון הוכח תוכיח את עמיתך, אָבער אויף זוכן מסירת נפש, געפינט מען דאָס ניט —

ווען איז דאָס גערעדט געוואָרן, בשעת מען פילט ניט אַז מען האָט אַ שליחות פון אויבן. אַנדערש איז אָבער בשעת עס איז על דרך: שכינה מדברת מתוך גרונו.

כג. דער רבי רעדט אַרום אין אַ מאמר דעם חילוק פון מסירת נפש פון רבי עקיבאָ און דעם מסירת

CLASSICAL ST430/000

J'UU''U TRANSLATIONS

bravery served as the merit which drew down the miracle for the entire nation.

3. When observing Nachshon's actions, one may notice that his courageous act may not have been completely acceptable. Before the giving of the Torah, according to many opinions the Jewish people had the same status as the gentiles. There is much room for doubt regarding whether gentile is obligated to give up his life. This would make Nachshon's actions questionable because one who gives up his life in a situation that he is not obligated to do so is considered to have spilled blood. Additionally, even according to the opinions who say that the Jewish people already had their own status even before the giving of the Torah, this was only in areas that would obligate the Jews to act more stringently than the gentiles. In a situation where

where the rule of a Jewish person would be more

• •	1AN3L	<u> </u>
טייטש	ווארט	טייטש
Those who go	די וואס גייען	Didn't have any
Immediately at	באלד ביים	connection to him
the beginning	אנהויב	Jump
Began	אנגעהויבן	Go further
Then	דאן ,	Then
Russia	רוסלאנד	Four groups
The time	די צייט	Let us surrender
Jewish section of the communist	יעווסעקעס	and return to Mitzrayim
party		Wage war
Rampaged	געבושעוועט	Run
Take upon	אנצונעמען אויף	No more than 1
himself 	זיך	Allowed
To spread	מפיץ זיין	Or
Opposite	הפכי	Follow the
Also demanded	אויך געמאנט	majority
Went with him	מיט אים מיטגעגאנגען	Could have doubted
Worked with him	מיטגעארבעט	But
Don't find	געפינט מען ניט	Didn't want
The other person	יענעם	Questions and answers
Is included	גייט אריין	Claimed
You shall	הוכח תוכיח את	Reach
rebuke your fellow	עמיתך	The goal
Looking/	7777	Return back
seeking	זוכן	Through this
Doesn't feel	מען פילט ניט	A step closer
From above	פון אויבן	So too
But it is different	אנדערש איז ערייר	He himself
	אבער שכינה מדברת	Worked
Hashem speaks from his throat	שכינה מו בו ת מתוך גרונו	Gave over

טייטש	ווארט
Didn't have any connection to him	צו אים קיין שייכות ניט
Jump	שפרינגען
Go further	גיין ווייטער
Then	דעמאלט
Four groups	פיר כתות
Let us surrender and return to Mitzrayim	ניתנה ראש ונשובה מצרימה
Wage war	מלחמה האלטן
Run	לויפן
No more than 1	מער ניט ווי איין
Allowed	מען מעג
Or	אדער
Follow the majority	אחרי רבים להטות
Could have doubted	געקאנט צווייפלען
But	נאר
Didn't want	האט ניט געוואלט
Questions and answers	שקלא וטריא
Claimed	גע׳טענה׳ט
Reach	דערגרייכן
The goal	דעם ציל
Return back	אומצוקערן
Through this	דורכדעם
A step closer	א טראט נענטער
So too	אזוי אויך
He himself	ער אליין
Worked	האט געארבעט
Gave over	איבערגעגעבן

נפש פון אַברהם אָבינו. אַז רבי עקיבאָ האָט געשטרעבט צו דעם און גע־ זוכט דעם ענין פון מסירת נפש, ווי ער האָט געזאָגט מתי תבא לידי ואקיימנה.

מה שאין כן ביי אברהם אבינו איז מסירת נפש ניט געווען אַן עבודה פאַר זיך. זיין ענין איז געווען, ויקרא פאַר זיך. זיין ענין איז געווען, ויקרא שם בשם הוי' א־ל עולם, אַל תקרי ויקרא אלא ויקריא, ער האָט גע־מאַכט יענעם שרייען, אַז אַלע זאָלן שרייען ניט א־ל העולם, אַז אלקות מיט עולם זיינען פרבונדן אָבער מיט עולם זיינען פרבונדן אָבער פאָרט צוויי זאַכן, נאָר א־ל עולם, דאָס איז איין זאַך — אין עוד מלבדו.

דאָס איז געווען אברהם אבינו׳ס עבודה. ניט ער האָט געזוכט מסירת נפש, נאָר אויב עס האָט זיך גע־ פאָדערט צו זיין עבודה מסירת נפש איז ער געווען גרייט אויף דעם. אַז מען האָט אים אַריינגעוואָרפּן אין כבשן האש, — איז דאָס ניט געווען קיין מניעה, אַבי דורכצופירן זיין עבודה פון ויקרא שם בשם הוי׳ א־ל עולם.

און אויף דעם זעלבן אופן איז געווען די הנהגה ביי דעם בעל ההי-לולא. ער האָט זיך ניט געיאָגט נאָך מסירת נפש, ניט דאָס איז געווען זיין ענין. ער האָט זיך געיאָגט נאָך דעם ויִקרא שם בשם הוי׳ א־ל עולם, מפיץ זיין תורה ומצוות מיט פּני־מיות התורה מיט אירע מנהגים און הדרכות. דאָס איז געווען זיין ענין און צוליב דעם האָט ער זיך ניט אָפּגעשטעלט פּאַר קיין זאַך און געטאָן זיין אַרבעט מיט מסירת נפש ועד בכלל.

במילא איז ער ניט אַריינגעגאַנגען אין חקירות און שקלא וטריא אויב מען דאַרף על פּי דין אין אַזאַ פּאַל זיך מוסר נפש זיין אָדער ניט. וואָ־ רום ער טוט ניט אין דעם ענין פּין מסירת נפש, ער טוט אין הפצת והחזקת היהדות און וועגן אַנדערע זאַכן קלערט ער ניט, קיין זאַך שטעלט אים ניט אָפּ פון זיין אַרבעט.

און דערפאָר ווערט ער אויך ניט נתפעל פון די פאַרשידענע כתות וואָס זיינען פאַראַן ביי אידן. אים איז ניט נוגע די אַלע טענות. ער ווייס מער ניט ווי איין זאַך, אַז מען דאַרף גיין וואָס נענטער צו הר סיני. אַי, ט'איז אין מיטן דאָ אַ ים, שפּרינגט ער אין ים. אַי, וואָס וועט זיין שפּעטער, דאָס איז דעם אוי־בערשטנס געשעפט, אים איז דאָס בערשטנס געשעפט, אים איז דאָס ניט נוגע, ער דאַרף זיך טאָן זיינס, ניט נוגע, ער דאַרף זיך טאָן זיינס, גיין אַלץ נענטער צו הר סיני.

כד. און דאָס איז די הוראה וואָס דער בעל ההילולא האָט אונז אי־ בערגעגעבן, צו די אַלע וואָס דאַרפּן צוגרייטן זיך צו דער גאולה העתידה:

אונזער אַרבעט איז צו מקיים זיין דעם: אַני נבראתי לשמש את קו־ ני ":). אונזער אַרבעט איז — אוהב את הבריות ומקרבן לתורה.

דאָס איז אונזער ענין און מער איז אונז גאָרניט נוגע.

דאָס װאָס עס זיינען דאָ פאַרשידענע כתות מיט סברות שונות און אויך משונות, דער שרייט, ניתנה ראש ונ־ שובה מצרימה, דער שרייט, מען דאַרף מלחמה האַלטן, דער שרייט, מען דאַרף

CLASSICAL ST430MOD

J'UU''U TRANSLATIONS

lenient, they were obligated to adhere to the more stringent rules of the gentiles. Being that the ability to give up one's life is considered a leniency when contrasted to the Mitzva of not killing, before Matan Torah it would not have been permitted.

4. Now that we have established that Nachson's leap into the raging water was not necessarily Halachically permissible, we must try to understand what drove Nachshon to do it regardless. understood Nachshon that the entire reason why Hashem took the Jews out of Mitzrayim was in order to receive the Torah. With this goal in mind, Nacshon did not allow anything to distract him from achieving it. He continued marching forward towards Har Sinai without anything in the way disrupting him in the slightest way. The fact that there was a sea

טייטש	ווארט	טייטש	ווארט	
Didn't	ניט	Aspired	געשטרעבט	
enter	אריינגעגאנגען	Sought	געזוכט	
In such a situation	אין אזא פאל	When will it come to my	מתי תבא לידי	
Regarding other things	וועגן אנדערע זאכן	hands and I will fulfill it?	ואקיימנה	
He doesn't think about	קלערט ער ניט	For himself	פאר זיך	
Therefore	דערפאר	Do not read "And he called" but rather	אל תקרא ויקרא	
Wasn't affected	ניט נתפעל	"And he made (others) call"	אלא ויקריא	
Different	פארשידינע	Made the other	געמאכט יענעם	
Which	וואס זיינען	person call out	שרייען	
exist	פאראן	Are connected	זיינען פארבונדן	
Somewhat closer	וואס נענטער	But yet	אבער פארט	
Later	שפעטער	Required	געפאדערט	
Business	געשעפט	Ready	גרייט	
His	זיינס	Threw into	אריינגעווארפן	
Gave over	איבערגעגעבן	Obstacle	מניעה	
Prepare	, צוגרייטן	As long as he completes	אבי דורכצופירן	
Our work	אונזער ארבעט	Same	זעלבן	
"I was created	אונועו או בעט אני נבראתי	Didn't chase after	ניט געיאגט נאך	
to serve my owner"	לשמש את קוני	With its	מיט אירע	
More	מער	For its sake	צוליב דעם	
Also crazy	אויך משונות	Didn't stop	ניט אפגעשטעלט	

between him and his destination didn't matter to him because the only thing on his mind was moving toward Har Sinai and receiving the Torah.

5. The Medrash recounts how at that point in time, before the sea split, the Jewish nation was divided into four groups, each with a different opinion as to how to respond to the predicament they found themselves in. The first group believed that it would be in their best interest to surrender and return to Egypt as slaves. The second group

אַנטלױפּן אין מדבר. — װיבאַלד אָבער דאָס איז ניט דער װעג צו ווערן נענטער צו קבלת התורה, איז דאָס ניט אונזער וועג.

אונזער ענין איז גיין צו קבלת התורה. עס איז דאָך נותן התורה לשון הוה. און דאָס וועלן מיר טאָן אָן חשבונות. איז פאַראַן אין מיטן אָן חשבונות. איז פאַראַן אין מיטן אַ ים — מהיכי תיתי, וועט מען גיין אין ים. איז פאַראַן אין מיטן אַ באַרג, וועט מען דורכשפּאַרן דעם באַרג. מיר גייען צו קבלת התורה באַרג. מיר גייען צו קבלת התורה אויף פאַראייניקן זיך מיטן אויבערשטן.

און אַז מען גייט מקבל זיין די תורה אָן חשבונות, איז דעמאָלט, ה' ילחם לכם ואתם תחרישון.

כה. און אַזוי ווי עס שטייט אויף נחשון'ען אַז ער האָט זוכה געווען צו זיין דער ערשטער פון די נשיאים צו מקריב זיין און מחגך זיין דעם משכן, עס זאָל זיין דער ושכנתי בתוכם, אַזוי דאַרף אויך יעדער איד זיך באַטראַכטן אַלס אַ נחשון.

און דעמאָלט וועט זיין, ווי ער זאָגט אין תיקוני זהר, אַז בעת עס וועט זיך געפינען איין איד וואָס איז ווי עס דאַרף צו זיין (דאָרט שטייט דער לשון צדיק, און ס׳איז דאָך ועמך כולם צדיקים), וועט ער ברענ־גען משיח׳ן, און וועט מקבל זיין די גען משיח׳ן, און וועט מקבל זיין די פנימיות התורה וואָס משיח וועט מג־לה זיין.

און דורך דעם וועט מען צוקומען צו אָז ישיר, מכאַן רמז לתחיית המ־ תים מן התורה, אַז עס וועט זיין הקיצו ורננו שוכני עפר והוא בתוכם, אַז דער רבי דער בעל ההילולא

וועט אונז פירן אַנטקעגן משיח׳ן בחסד וברחמים.

(משיחת יו"ד שבט, תשט"ז)

כו. בשעת זיין ברית האָט דער רבי געוויינט, ווי דער שטייגער איז ביי קינדער, האָט זיין זיידע דער רבי מוהר"ש געזאָגט: וואָס וויינסטו! ווען דו וועסט אויסוואָקסן וועסטו זיין... און זאָגן חסידות בשפה ברו־זיין... און זאָגן חסידות בשפה ברו־רה. אַזוי איז פאַרצייכנט אין דעם רבי'נס רשימות המאסר מיט אַ מקום חלק נאָכן וואָרט זיין. פון חסידים האָב איך געהערט אַז ער האָט גע־זאָגט וועסטו זיין אַ רבי. דערמיט איז פאַרשטענדלעך וואָס עס איז דאָ איז פאַרשטענדלעך וואָס עס איז דאָ אַ ליידיקער אָרט אין די רשימות פון רבי'ן.

כז. ווען דער רבי איז געווען אַ קינד, אין יאר תרמ"ד, האט דאַן זיין פאטער, דער רבי (מהורש"ב) נ"ע, געלעבט אין אַ דירה פון צוויי צימערן. איין צימער איז געווען דער חדר המטות – שלאָף־צימער – און אין צווייטן צימער איז ער גע־ ועסן צוואַמען מיט הרה"ג והרה"ח רי"מ בעופאַלאָוו און געלערנט. דאָרט איז אויך געווען דעם רבי'נס בעטל. דער רבי איז געווען זייער אַ שיינער, זיין פנים האָט געלויכטן. אַמאָל, אין מיטן לערנען, שפעט ביינאַכט האָט הרי"מ געזען דעם רבי׳ן שיאפנדיק. האָט ער אָנגעהויבן ריידן מיט דעם רבי׳ן נ״ע אַז דער אויסזען און דער שיין פון פנים ווייוט אויף טהרת המחשבה וכו'. ביי דעם רבי'ן נ"ע איז נתעורר געוואָרן אַ שטאַרקער רצון אויף אַ קוש טאָן דעם רביין. איז ביי אים אַדורך אין געדאַנק.

CLASSICAL ST430MC2

J'UU''U TRANSLATIONS

felt that they should wage war with the fast approaching Egyptian army. The third group held that everyone should flee into the desert. Finally, there was a group fourth who thought that the appropriate action would be jumping into the water. Had Nachshon followed the general rule of going according to the majority, he would have had plenty of room to debate

טייטש	ווארט	טייטש	ווארט
The first	דער ערשטער	But since	וויבאלד אבער
Think to himself	זיך באטראכטן	Present tense	לשון הוה
Will be found	וועט זיך געפינען	We will do	וועלן מיר טאן
Like it ought	ווי עס דארף צו	Without	אך
to be	, זיין	Penetrate	דורכשפארן
Reach	צוקומען	In order to unite ourselves	אויף פאראייניקן זיר
Those who lie in the ground will arise and rejoice	הקיצו ורננו שוכני עפר	Hashem will fight for you	זיך ה' ילחם לכם
Will lead us	וועט אונז פירן	And you will remain quiet	ואתם תחרישון

whether it was permissible for him to jump into the water. But Nachshon didn't want to make any calculations. He knew that Hashem had said that the Jewish people must travel towards Har Sinai, and that was the only matter on his mind. He realized that all of the three other options were not going to bring him a step closer to Har Sinai and the receiving of the Torah, and they therefore weren't something he would consider.

- 6. This episode serves as a lesson for all generations. We specifically saw this mode of conduct by the Friediker Rebbe. Directly from the beginning of his leadership, the Frierdiker Rebbe's work was connected with total self-sacrifice. At that time, Russia was ruled by the communists who made every effort to eradicate Yiddeshkeit from their country. Every action of the Frierdiker Rebbe was a threat to his life, yet he continued to do everything within his power to spread Yiddeshkeit throughout Russia. This level of self-sacrifice was also demanded from all of those who worked with him. Although we do not find an obligation to demand Mesiras Nefesh from others, when one feels that this mission is directly from above, such measures would be understood.
- 7. The Frierdiker Rebbe explains in a Maamer the difference between the Mesiras Nefesh of Avraham Avinu and that of Rebbi Akiva. While Rebbi Akiva anticipated the day when he would have the opportunity to give his life over for Hashem, Avraham viewed it as something he would be we willing to do if the need arose. His primary focus was spreading the awareness of G-dliness in the world, and teaching everyone how the world itself is G-dliness. If, in order for him to accomplish this mission he needed to have Mesiras nefesh, then he was prepared to do so.

8. The Frierdiker Rebbe viewed Mesiras Nefesh in the same manner Avraham did. He did not seek out Mesiras Nefesh, but if it was necessary in order to accomplish his mission, then he was prepared to do so. This is why the Frierdiker Rebbe did not try to determine whether his specific situation demanded Mesiras Nefesh according to

GETTING

A SELECTED SECTION OF THE SICHA חלק פרטי מהשיחה עם תרגום ליניארי WITH A LINEAR TRANSLATION

במילא איז ער ניט אַריינגעגאַנגען אין חקירות און שקלא וטריא אויב מען דאַרף על פי דין אין אַזאַ פאַל זיך מוסר נפש זיין אָדער ניט. וואָר רום ער טוט ניט אין דעם ענין פין מסירת נפש, ער טוט אין הפצת והחזקת היהדות און וועגן אַנדערע זאַכן קלערט ער ניט, קיין זאָך שטעלט אים ניט אָפּ פון זיין אָרבעט.

און דערפאַר ווערט ער אויך ניט נתפעל פון די פאַרשידענע כתות וואָס זיינען פאַראַן ביי אידן. אים איז ניט נוגע די אַלע טענות. ער ווייס מער ניט ווי איין זאַך, אַז מען דאַרף גיין וואָס נענטער צו הר סיני. אַי, ט'איז אין מיטן דאָ אַ ים, שפרינגט ער אין ים. אַי, וואָס וועט זיין שפעטער. דאָס איז דעם אוי־בערשטנס געשעפט, אים איז דאָס בערשטנס געשעפט, אים איז דאָס ניט נוגע, ער דאַרף זיך טאָן זיינס, ניט נוגע, ער דאַרף זיך טאָן זיינס, גייז אלץ נענטער צו הר סיני.

כד. און דאָס איז די הוראה וואָס דער בעל ההילולא האָט אונז אי־ בערגעגעבן, צו די אַלע וואָס דאַרפן צוגרייטן זיך צו דער גאולה העתידה:

אונזער אַרבעט איז צו מקיים זיין דעם: אַני נבראתי לשמש את קור ני"). אונזער אַרבעט איז — אוהב את הבריות ומקרבן לתורה.

דאָס איז אונזער ענין און מער איז אונז גארניט נוגע.

דאָס וואָס עס זיינען דאָ פּאַרשידענע כתות מיט סברות שונות און אויך משונות, דער שרייט, ניתנה ראש ונ־ שובה מצרימה, דער שרייט, מען דאַרף מלחמה האַלטן, דער שרייט, מען דאַרף

אַנטלויפן אין מדבר. — וויבאַלד אָבער דאָס איז ניט דער וועג צו ווערן נענטער צו קבלת התורה, איז דאס ניט אונזער וועג.

אונזער ענין איז גיין צו קבלת התורה. עס איז דאָך נותן התורה לשון הוה. און דאָס וועלן מיר טאָן אָן חשבונות. איז פאַראַן אין מיטן אָן חשבונות. איז פאַראַן אין מיטן אַ ים — מהיכי תיתי, וועט מען גיין אין ים. איז פאַראַן אין מיטן אַ באַרג, וועט מען דורכשפּאַרן דעם באַרג. מיר גייען צו קבלת התורה באַרג. מיר גייען צו קבלת התורה אויף פאראייניקן זיך מיטן אויבערשטן.

און אַז מען גייט מקבל זיין די תורה אָן חשבונות, איז דעמאָלט, ה' ילחם לכם ואתם תחרישון.

כה. און אַזוי ווי עס שטיט אויף נחשון'ען אַז ער האָט זוכה געווען צו זיין דער ערשטער פון די נשיאים צו מקריב זיין און מחנך זיין דעם משכן, עס זאָל זיין דער ושכנתי בתוכם, אַזוי דאָרף אויך יעדער איד זיך באַטראַכטן אַלס אַ נחשון.

און דעמאָלט וועט זיין, ווי ער זאָגט אין תיקוני זהר, אַז בעת עס וועט זיך געפינען איין איד וואָס איז ווי עס דאַרף צו זיין (דאָרט שטייט דער לשון צדיק, און ס'איז דאָך ועמך כולם צדיקים), וועט ער ברענ־גען משיח'ן, און וועט מקבל זיין די גען משיח'ן, און וועט מקבל זיין די פנימיות התורה וואָס משיח וועט מג־לה זיין.

און דורך דעם וועט מען צוקומען צו אָז ישיר. מכאַן רמו לתחיית המ־ תים מן התורה. אַז עס וועט זיין הקיצו ורננו שוכני עפר והוא בתוכם. אַז דער רבי דער בעל ההילולא

J'UO''D TRANSLATIONS

טייטש	ווארט	טייטש	ווארט	טייטש	ווארט
we will go in	וועט מען גיין	the way	דער וועג	This that there	דאס וואס עס
the sea. If there is a	.אין ים	to become closer	צו ווערן נענטער	is (here)	זיינען דא
mountain in	איז פאראן אין	to receive the	צו קבלת	Different groups	פארשידינע כתות
middle,	מיטן א בארג,	Torah,	בו קביונ התורה,	with different	מיט סברות
we will penetrate	וועט מען דורכשפארן	this is not	איז דאס ניט	ideas,	שונות
the mountain.	דעם בארג.	our way.	אונזער וועג.	and also crazy (ideas),	און אויך משונות,
We are going	מיר גיין	Our mission is	אונזער ענין איז	this one	·
to the receiving	צו קבלת התורה	going to receive the Torah,	גיין צו קבלת	screams	דער שרייט
of the Torah	,	being that it is	התורה. עס איז דאך	"Let us surrender	ניתנה ראש
in order to unify ourselves	אויף פאראייניקן זיך	"The giver of	,	And return back	ונשובה
With	י ו מיטן	the Torah"	נותן התורה	to Egypt",	מצרימה
Hashem.	אויבערשטן.	in present		this one	,דער שרייט
And when	און אז	tense. (The Torah is	לשון הוה.	screams	,
we go to receive the	מען גייט מקבל זיין די	constantly being given)	,	"We must wage war",	מען דארף מלחמה האלטן,
Torah	מורה	And this	און דאס	this one	,
without	אן חשבונות	we will do	וועלן מיר טאן	screams	,דער שרייט
calculations	,	without	, ,	"We must run	מען דארף אנטלויפן אין
then it is	איז דעמאלט,	calculations.	אן חשבונות.	into the desert",	אנטלויפן אין מדבר, -
"Hashem will fight for you	ה' ילחם לכם	If there is a sea in the middle,	איז פאראן אין - מיטן א ים	but since	וויבאלד אבער
And you will keep quiet".	ואתם תחרישון.	(Lit.: "From where does it come from")	י מהכי תיתי,	this is not	דאס איז ניט



R KNOWLEDGE!

4.	HOW can we compare the Frierdiker Rebbe to Nachshon?		
5 .	WHAT was the difference between the Mesiras Nefesh of Avraham and the Mesiras Nefesh of Rebbi Akiva?		
6.	WHAT is the lesson for our generation?		

claim that we must do other things which do not bring us closer to receiving the Torah. We must constantly be moving closer towards our goal and if there is a "mountain" or "sea" which is in the way, we must continue carrying on. Through this commitment we will reach our destination of receiving the Torah (which is constantly being given) and become unified with Hashem.

10. Just as Nachshon was rewarded for his actions by being the first of the Nesi'im to bring his present to the Mishkan which brought down the Shechina, so too every Jew must view himself as a Nachshon who can bring about great G-dly revelations in this world. The Zohar tells us that if there is even one Jew who will act according to the way that is demanded of him, he will bring about salvation to the entire Jewish people and Moshiach will come. Through this, we will merit to see Techiyas Hameisim, when we will be reunited with the Frierdiker Rebbe and we will all march forward towards Moshiach. May it be speedily in our days!



SHOW OFF YO

1.	WHAT caused קריעת ים-סוף?
2.	EXPLAIN why Nachshon wasn't necessarily responsible to give up his life A) If he was considered a בן נח b) If he was considered a Jew.
3.	WHY did Naschshon choose to jump into the water?

Halacha or not. He had a mission, and that was to bring Torah and Mitzvos to the Jews in Russia and around the world, and he would not let anything get in the way of him accomplishing it. This is also the reason he was not distracted by what the different

groups of Jews were saying at the time. He knew that he must bring Jews closer to the Torah, if there was a "sea" in the way, he would jump into the sea. As long as he would do his part Hashem would take care of the rest.

9. This is the lesson which the Frierdiker Rebbe taught our generation, which is now preparing for the coming of Moshiach. We must be aware that our mission is serving Hashem and bringing Jews closer to the Torah. Anything other than this is not relevant to us and is merely a distraction. We must not be confused by people who

NOTES:

 	

NOTES:

_		
7 9	 	

לזכות הבחור התמים הנעלה בצלא-ל שי' גופין שיראה הצלחה רבה בכל עניניו ויגרום נחת רוח רב לכ"ק אדמו"ר נשיא דורנו

